

Skruta Wörterbuch

V 5.3

Basics

Ho / wićaka	Ja / das ist richtig !	toska ake	bis später
sni / hi ya'	Nein / Keinesfalls	.. na!	bitte
ća ze	Name	ya ye	Danke!
hau	Hallo	niyé	Du
miyé	Ich	iyé	Er / Sie / Es
aᅇpetu wašte	Ein guter Tag	yelo	So ist es; Aber sicher!

Kämpfen

to ka'	Feind / Gegner	a haᅇ	Pass auf !
ko da'	Freund	oo	Wunde
ki za	Kämpfer		
.. kte ..	kämpfen + verletzen	opi	Verwundet sein
itkom	gegen	we	Blut/ blutig / blutend
i toᅇ' pa	beschützen	weya	bluten
i ha' kta	wachen	wo ki zi	heilen
wa kte	toeten	ta	sterben
zu ya	in die Knie zwingen, siegen	tin ... kte	... Töter
o ki' ćaᅇ	sich bemalen		

Waffen

wipe	Waffe + Schwert	wahu'keza	Speer
mina	Messer	onspe	Axt, Beil
wahaćanka	Buckler	itazipe	Bogen
apa	schlagen	bo / kute	schiessen

Körperteile

taᅇ ćaᅇ	Körper	ta wa ciᅇ	Geist / Verstand
hu	Knochen	caᅇ te	Herz
saᅇ o papa	weisses Haupt / graue Haare	pa	Kopf
ite	Gesicht	nape	Hand
tapete	Rücken	tezi	Bauch
napeyupśunka	Faust	pasu	Nase
hupaha	Knie	Iśta	Auge
Isto	Arm		

Wald/sammeln/jagen

ćaᅇ	Baum	ode'	suchen, jagen + verfolgen
ćaᅇćaᅇ	Wald	kamna	Sammeln
hća	Blume, Bluete + (Heil)Kraut	uma	Haselnuss
o ye'	Spur / Fußabdruck	tibotica	Beute

Tiere

śunka	Hund	inmuśunka	Katze
-------	------	-----------	-------

śunkawakan	Pferd	wamduśka	Schlange
śunktokeća	Wolf	maśtiŋća	Hase
uŋktomi	Spinne	eya	Käfer
hupahu	Flügel	wakuta	Insekt
hupahutoŋ	geflügelt	kaŋgi	Rabe
Mahto	Bär	koka	Zecke
Sunġidaŋ	Fuchs	wamdudaŋ	Made
Zitkadaŋ	Vogel	kaŋke	Specht
Uŋkćekiha	Elster	hituŋkadaŋ	Maus
hiŋhaŋkaġa	Eule	napeheyatahedan	Maulwurf
wamakaśkaŋ	Tier	wiyaka	Feder

Der Himmel

wi	Sonne / Monat	haŋ hpi	Nacht/ Dunkelheit
wi haŋ hpi	Mond	iyoyaŋpa	Licht
wi caŋ hpi	Stern	o haŋ zi	Schatten

Gelände

he	Berg	ma ka'	Boden / Erde
pada	Huegel	peziokaśda	Wiese
pte ġa	Sumpf	wa kpa'	Fluß
ćaŋćaŋ	Wald	miniwaŋća	Meer

Essen machen

yu ta	essen	do	Nahrung
yat kaŋ	trinken	mini	Wasser
će' ġa	Kessel, Topf, Eimer	mini sa	(original=Wein)Alkohol
wi' pi	satt	pu zu	durstig sein
od	lecker	doćin	hungrig sein
ćo	einladen		
peta	Feuer	ćaŋ de	Holz besorgen

Aktionen1

ya	gehen	ku	geben
yaŋka	Sitzen	iću	nehmen
naziŋ	Stehen	au	holen
inyaŋka	Rennen/laufen	hde	legen, stellen, absetzen
u	kommen	kp pi'	halten, festhalten, tragen
na pa'	weggehen, weglaufen		
o' pa	mitgehen		
war ya ka	sehen	wa ćiŋ	denken
na og	hören	sdoća'	wissen
omna	Riechen	i a'	sprechen
yutaŋ	Fühlen	i ya ta	Versprechen
uta	Schmecken	ki da'	fragen

Aktionen2

ya ġo' / ka ġa	machen	ćiŋ	wollen
teska kaġa	übersetzen	awićakehaŋ	müssen
na ma'	verstecken	iyaya	beginnen
taŋ da	lieben, verehren	hda pta'	stoppen, aufhören

ka' kpi'	zerbrechen	iyeġa	leuchten
ki ...	gewaltsam nehmen	itešinkiya	Fratze schneiden
ka oŋ spe	trainieren, beibringen	aya	anführen
o' haŋ	versuchen	taġe	blasen
ka ška'	binden, verbinden, festbinden		

Aktionen3

tohiyopeya	Handeln	eċiŋ	verstehen
toketu oyaka	erklären	okihi	Können
yuhaŋ	Besitzen/haben		

Befindlichkeiten/Eigenschaften Personen

yazan	krank sein	zani	gesund
wakokipa	furchtsam	waditaka	mutig
opi	verwundet sein	hnaš kiŋ yaŋ	verrückt sein

Eigenschaften allgemein

wašte	gut	ši'ća	böse, hässlich, gemein
.. daŋ	klein	taŋ ka	groß
wašaka	stark / mächtig	satušni	schwach
ćaeće	viel	to'nana	wenig
ota	große Anzahl	ćo ka	leer
tehi'	schwierig	ećedaŋ	einfach
kata	heiss	sni	kalt
wiyakpa	Hell	o'kpaza	dunkel
suta	hart	paŋpaŋna	weich
duzahaŋ	schnell	haŋhi	langsam
aškatudaŋ	jung	ehaŋna	Alt
waštena	niedlich	cinquala	..chen (verniedlichend)
mibe	rund	..la	Kleiner...
ške'he	bockig		

Ausrufe

yo	mach ...	ši	Sei still
i na'	seltsam ? Das ist überraschend	ma	Schau her
daŋ ka' he ?	Was ist passiert?	i ha'	Was ? (zweifelnder Ausruf)
Ćaŋtesića	Es tut mir leid		

Farben

zi	gelb	hota	grau
ġi	braun	ša	rot
te	blau	saŋ	weiss
sa' pa	dunkel / schwarz	to	grün/blau

Wetter/Jahreszeiten

po	Nebel Dunst, nebelig, dunstig	caġa	Eis
majazu	Regen	wa	Schnee
hiŋhe	es regnet	Ta te' (yaŋ pa)	Wind (weht)
wa kaŋ hdi	Blitz	ma ća	Morgenröte, Sonnenaufgang
bu	Donner	wanietu	Winter

Im Lager

ti	Haus / Huette	wa ći	tanzen + singen
ti	wohnen, leben	oge	Kleider , Zudecke
wiowo	angemaltes Zelt	omnićiye	Treffen/Rat
o' zi	ausruhen	no śi'	Neuigkeiten erzählen
i ha'	lachen	oeyakeka	eine Geschichte erzählen
odo yaŋ	Lied	śka ta	Spiel

Personen/ Familie

mdoka	männlich	win	weiblich
wi ća'	Der Mann	Win	Die Frau
até	Vater	ena	Mutter
ćiŋ ća	Kind	win ćiŋ ća	Mädchen
huŋkawaŋzi	Bruder	taŋke	Schwester

Personen/ Familie

i taŋ ka	Fuehrer / Anfuehrer	wa wi ha ka	Narr
kcáŋka	Shamane	śunka wiye	Schlampe
hug ka	Vorfahre	wa kaŋ ka	alte Frau/ Hexe
i' wa kaŋ	Quassler		
ćanwaŋka	Feigling		
i toŋ śni	Lügner		
ećawitkataka	Idiot		

Gegenstände

taku	Ding	tapa	Ball/Kugel
kohdi	Kristall	wowapi	Buch
hiŋ	Fell	tahuaska	Papyrus
i kaŋ'	Schnur / Seil		

Monster/ Wesen

hu hu	Skelett	wi ća' ta	Untoter, Zombie
wa nagi śića	Daemon	wo wini haŋ	Monster
ikćewićaśta	Barbar	pešto noge	Elf
štunka	Zwerg	wakaŋpi	Zauberer

örtliches

ite	vor	he ći	hier
he kta	hinter	de ći	dort
katiŋ	rechts	ya' ta	bei
ćatka	links	mahen	in
akaŋtu	oben	i ya pela	nahe
kuya	unten	ako	jenseits

waziyata	Norden
okaga	Sueden
wiyohpeyata	Westen
wihohiyar̥pa	Osten

tuktesni	nirgendwo
----------	-----------

zeitliches

war̥na	jetzt, gerade
itokam	zuvor, davor
iyokakam	Danach
óo kaŋ	vor langer Zeit
ka kam	vorbei

woar̥petu	Zeit
tehar̥	Früh
otokahe	spät
ake	wieder
ehantar̥har̥	seit

Frageworte

tuwe	wer
taku	Was
kto	warum
token	wie

kto	warum
tukte	Wo
he on	Darum
tohan	wann

Geisterwelt/ Schamanisches

wa na gi	Seele, Geist, Seele ohne Körper / Schatten
na gi' ya	in die Geisterwelt gehen
wa nagi yata	Land der geister
wa kaŋ taŋ ka	Grosser Geist / Gott
wa kaŋ sí éa	Boeser Geist
ni	Leben
wo ni' ya	Lebensgeist
wo te	Tod
wo si ée	das Böse
waa' way ya ka	spirituelles Böse
wi éa dapi	der Glaube
wa ma' ka hna ka	die Schöpfung/ die Welt
a wa ciŋ	Meditation
wo wa sake	Energie / Macht
kićican	Begleiter
oyate	Volk

wa hna wo sna pi	Altar, Opferstaette
waa' zin toŋ	Kräuter verbrennen, opfern
waćekiya	beten/ um Hilfe bitten
wi éa hna kapi	Friedhof
wa ha' pi	begraben
wo kcaŋ	Prophet
waa' ya ta	vorhersehen
wi har̥ mna	träumen
wo na ke	Omen
wo oki taŋ iŋ	Manifestation
woekićetu	Wiederauferstehung
woope opiićiyapi	Ritual
wapiya	Magie
oowa e'ya	Zauber
tokićoŋ	Rache

Bindeworte

ka	und
ka' is	oder
tuka	aber

se	so wie
he on	Darum, weil

ni ée	vielleicht
ka kes	was auch immer

sam	mehr als
kas	sogar
e'ekiya	anstatt

Mengen/Personen

isnana	Alleine
pata'	zusammen

iyiha	alles, Alle
oŋge	einige

kići	miteinander	wanića	keine
		haŋ ke	Hälfte / Teil
oŋ	mit, für		
wanića	ohne	le	dies
		he	Jenes

Nomen

ma za	Metall, Geld	okiya	Hilfe
istiy ma	Schlaf	pida	Dank, Dankbarkeit
ni	Leben	ća	Schritt
ćaŋ ku	Strasse / Weg	će sdi'	Scheisse
Oko	Geräusch	oŋ doka	Bruch, Loch
wowi ćake	Wahrheit	wokakiye	Problem
wowitaŋ	Ehre		

Zahlen

waŋ ća	1	śakpe	6
noŋpa	2	śakowin	7
yamni	3	śadoǵaŋ	8
topa	4	napćinwaŋka	9
zaptaŋ	5	wikćemna	10
wikćemna yamni	30	opawiŋǵe noŋpa	200
wikćemna topa	40	kektopawiŋǵe	1000
opawiŋǵe	100	woyawa tanka	>

Konj.

a	von, über	
i	zu, für auf, drum herum, nahe dran, Aufgrund von, wegen	

Frageworte

Tuwe	Wer	tuweśni	niemand
Taku	Was	takuśni	nichts
Tukte	Wo	tukteśni	nirgendwo
Tona	Wieviele		
Tuwetawa	Wessen		
tohan	Wann		
token	Wie		

Neues

Falls	+ am ende hiŋhaŋ		
*hiŋ	sehr		
.. tawa	Besitzanzeigend		

Vorsilben zum Ausdruck der Art

Ba	Sägend , schneidend	Ya	Beissen, mit dem Mund
Bo	Blasen schiessen	Yu	Undefinierte, irgendwie
Ka	Schlagen		
Na	Treten, mit Druck		

Verb + wa oder wica → der Ausführende

Verb + o verb → Nomen

I + Verb mit dem etwas getan wird

Verb + Pi Nomen

Wort + Wo Abstraktum

Nomen + ya → Verb

Aussprache

Ḍ	Nasales n, wie in geramont	ź	β
S	S	c	dsch
ć	tsch		
ś	sch		
ǰ	Gluturale g, wie Ghoul		

Deutsch - Skruta

1	waŋća
2	noŋpa
3	yamni
4	topa
5	zaptaŋ
6	śakpe
7	śakowin
8	śadoŋaŋ
9	napćinwaŋka
10	wikćemna
30	wikćemna yamni
40	wikćemna topa
100	opawiŋge
200	opawiŋge noŋpa
1000	kektopawiŋge

	..chen (verniedlichend)	cinquala
A	aber	tuka
	Alkohol(orginal=Wein)	mini sa
	Alleine	Iśnana
	alles, Alle	iyíha
	alt	ehaŋna
	Altar, Opferstaette	wa hna wo śna pi
	alte Frau/ Hexe	wa kaŋ ka
	anführen	aya
	angemaltes Zelt	wiowo
	anstatt	e'ekiya
	Arm	Isto
	Auge	Iśta
	ausruhen	o' zi
	Axt, Beil	onspe
B	Ball/Kugel	tapa
	Bär	mahto
	Barbar	ikćewićaśta
	Bauch	tezi
	Baum	ćaŋ
	beginnen	iyaya
	Begleiter	Kicican
	begraben	wa ha' pi
	bei	ya' ta
	Berg	ĥe
	beschützen	i toŋ' pa
	Besitzen/haben	yuhaŋ
	beten/ um Hilfe bitten	waćekiya
	Beute	tibotica
	binden, verbinden, festbinden	ka śka'
	bis später	toska ake
	bitte	.. na!
	blasen	taŋe
	blau	te
	Blitz	wa kaŋ hdi
	Blume, Bluete + (Heil)Kraut	ĥća
	Blut/ blutig / blutend	we

	bluten	weya
	bockig	śke‘he
	Boden / Erde	ma ka’
	Boeser Geist	wa kaŋ śi ća
	Bogen	itazipe
	böse, hässlich, gemein	śi’ ća
	braun	ġi
	Bruch, Loch	oḥ doka
	Bruder	huŋkawaŋzi
	Buch	wowapi
	Buckler	wahaćanka
D	Daemon	wa nagi śića
	Danach	iyokakam
	Dank, Dankbarkeit	pida
	Danke!	ya ye
	darum	he on
	Darum, weil	he on
	das Böse	wo si će
	denken	wa ćiŋ
	der Glaube	wi ća dapi
	Der Mann	wi ća’
	Die Frau	win
	die Schöpfung/ die Welt	wa ma’ ka hna ka
	dies	le
	Ding	taku
	Donner	bu
	dort	de ći
	Du	niyé
	dunkel	o’kpaza
	dunkel / schwarz	sa’ pa
	durstig sein	pu zu
E	Ehre	wowitaŋ
	Ein guter Tag	aŋpetu wašte
	eine Geschichte erzählen	oeyakeka
	einfach	ećedaŋ
	einige	oŋġe
	einladen	ćo
	Eis	caġa
	Elf	pešto noge
	Elster	Uŋkćekiĥa
	Elster	uŋkćekiĥa
	Energie / Macht	wo wa śake
	Er /Sie / Es	iyé
	erklären	toketu oyaka
	es regnet	hiŋhe
	essen	yu ta
	Eule	hiŋhaŋkaġa
F	Faust	napeyupśunka
	Feder	wiyaka
	Feigling	ćanwaŋka
	Feind / Gegner	to ka’
	Fell	hiŋ
	Feuer	peta
	Flügel	ĥupahu

	Fluß	wa kpa'
	fragen	ki da'
	Fratze schneiden	itešinkiya
	Freund	ko da'
	Friedhof	wi éa hna kapi
	Früh	tehaŋ
	Fuchs	sunǵidaŋ
	Fuehrer / Anfuehrer	i taŋ ka
	föhlen	yutaŋ
	furchtsam	wakokipa
G	geben	ku
	geflügelt	hupahutoŋ
	gegen	itkom
	gehen	ya
	Geist / Verstand	ta wa ciŋ
	gelb	zi
	Geräusch	oko
	Gesicht	ite
	gesund	zani
	gewaltsam nehmen	ki ...
	grau	há
	groß	taŋ ka
	große Anzahl	ota
	Grosser Geist / Gott	wa kaŋ taŋ ka
	grün/blau	to
	gut	wašte
H	Hälfte / Teil	haŋ ke
	Hallo	hau
	halten, festhalten, tragen	kp pi'
	Hand	nape
	Handeln	tohiyopeya
	hart	suta
	Hase	maštiŋća
	Haselnuss	uma
	Haus / Huette	ti
	heilen	wo ki zi
	heiss	kata
	Hell	wiyakpa
	Herz	caŋ te
	hier	he éi
	Hilfe	okiya
	hinter	he kta
	holen	au
	Holz besorgen	éaŋ de
	hören	na og
	Huegel	pada
	Hund	šunka
	hungrig sein	doćin
I	Ich	miyé
	Idiot	éćawitkataka
	in	mahen
	in die Geisterwelt gehen	na gi' ya
	in die Knie zwingen, siegen	žu ya
	Insekt	wakuta
J	Ja / das ist richtig !	Ho / wićaka

	Jenes	he
	jenseits	ako
	Jetzt, gerade	wan̄na
	jung	aśkatudaŋ
K	Käfer	eya
	kalt	sni
	kämpfen + verletzen	.. kte ..
	Kämpfer	ki za
	Katze	inmuśunka
	keine	wanića
	Kessel, Topf, Eimer	će' ga
	Kind	ćiŋ ća
	Kleider , Zudecke	oge
	klein	.. daŋ
	Kleiner...	..la
	Knie	hupaha
	Knochen	hu
	kommen	u
	Können	okihi
	Kopf	pa
	Körper	taŋ ćaŋ
	krank sein	yazan
	Kräuter verbrennen, opfern	waa' zin toŋ
	Kristall	kohdi
L	lachen	i ha'
	Land der geister	wa nagi yata
	Langsam	h̄aŋhi
	Leben	ni
	Leben	ni
	Lebensgeist	wo ni' ya
	lecker	od
	leer	ćo ka
	legen, stellen, absetzen	hde
	leuchten	iyega
	Licht	iyoyaŋpa
	lieben, verehren	taŋ da
	Lied	odo yaŋ
	links	ćatka
	Lügner	i toŋ śni
M	mach ...	yo
	machen	ya go' / ka ga
	Mädchen	win ćiŋ ća
	Made	wamdudaŋ
	Magie	wapiya
	Manifestation	wo oki taŋ iŋ
	männlich	mdoka
	Maulwurf	napeh̄eyatahedan̄
	Maus	hituŋkadaŋ
	Meditation	a wa ciŋ
	mehr als	sam
	Messer	mina
	Metall, Geld	ma za
	mit, für	oŋ
	miteinander	kići
	mitgehen	o' pa

	Mond	wi haŋ ĥpi
	Monster	wo wini haŋ
	Morgenröte, Sonnenaufgang	ma ća
	müssen	awićakehaŋ
	mutig	waditaka
	Mutter	ena
N	Nacht/ Dunkelheit	haŋ ĥpi
	nahe	i ya pela
	Nahrung	do
	Name	ća źe
	Narr	wa wi ha ka
	Nase	pasu
	Nebel Dunst, nebelig, dunstig	po
	nehmen	iću
	Nein / Keinesfalls	sni / hi ya'
	Neuigkeiten erzählen	no śi'
	niedlich	waśtena
	nirgendwo	tuktesni
	Norden	waziyata
O	oben	akaŋtu
	oder	ka' is
	ohne	wanića
	Omen	wo na ke
	Osten	wihohiyaŋpa
P	Papyrus	tahuaska
	Pass auf !	a haŋ
	Pferd	śunkawakan
	Prophet	wo kćaŋ
Q	Quassler	i' wa kaŋ
R	Rabe	kaŋ ġi
	Rache	tokićoŋ
	rechts	katiŋ
	Regen	majazu
	Rennen/laufen	inyaŋka
	riechen	omna
	Ritual	woope opiićiyapi
	rot	śa
	Rücken	tapete
	rund	mibe
S	Sammeln	kamna
	satt	wi' pi
	Schatten	o haŋ zi
	Schau her	ma
	Scheisse	će sdi'
	schiessen	bo / kute
	Schlaf	istiy ma
	schlagen	apa
	Schlampe	śunka wiye
	Schlange	wamduśka
	schmecken	uta
	Schnee	wa
	Schnell	duzahaŋ
	Schnur / Seil	i kaŋ'
	Schritt	ća
	schwach	satuśni

	Schwester	taŋke
	schwierig	te hi'
	Seele, Geist, Seele ohne	wa na ği
	Körper / Schatten	
	sehen	waŋ ya ka
	Sei still	śi
	seit	ehantaŋhaŋ
	seltsam ? Das ist überraschend	i na'
	Shamane	kcáŋka
	sich bemalen	o ki' ćaŋ
	Sitzen	yaŋka
	Skelett	hu hu
	So ist es; Aber sicher!	yelo
	so wie	se
	sogar	kas
	Sonne / Monat	wi
	spät	otokahe
	Specht	kaŋke
	Speer	wahu'keza
	Spiel	śka ta
	Spinne	uŋktomi
	sprechen	i a'
	Spur / Fußabdruck	o ye'
	spirituelles Böse	waa' way ya ka
	stark / mächtig	waśaka
	Stehen	naźiŋ
	sterben	ta
	Stern	wi caŋ ħpi
	stoppen, aufhören	hda pta'
	Strasse / Weg	ćaŋ ku
	suchen, jagen + verfolgen	ode'
	Sueden	okaga
	Sumpf	pte ğa
	tanzen + singen	wa ći
T	Tier	wamakaśkaŋ
	Tier	wamakaśkaŋ
	Tod	wo te
	toeten	wa kte
	Töter	tin ... kte
	trainieren, beibringen	ka oŋ spe
	träumen	wi haŋ mna
	Treffen/Rat	omnićiye
	trinken	yat kaŋ
U	übersetzen	teska kaġa
	und	ka
	unten	kuya
	Untoter, Zombie	wi ća' ta
V	Vater	até
	verrückt sein	hnaś kiŋ yaŋ
	versprechen	i ya ta
	verstecken	na ma'
	verstehen	ećiŋ
	versuchen	o' haŋ
	Verwundet sein	opi

	verwundet sein	opi
	viel	ća éće/ ota
	viele, sehr sehr viele	woyawa tanka
	vielleicht	ni ée
	Vogel	zitkadaŋ
	Volk	oyate
	von, über	a
	vor	ite
	vor langer Zeit	čo kaŋ
	vorbei	kakam
	Vorfahre	hug ka
	vorhersehen	waa' ya ta
W	wachen	i ha' kta
	Waffe + Schwert	wipe
	Wald	ćaŋćaŋ
	Wald	ćaŋćaŋ
	wann	tohan
	warum	kto
	warum	kto
	Was	taku
	Was ? (zweifelnder Ausruf)	i ha'
	was auch immer	ka kes
	Was ist passiert?	daŋ ka' he ?
	Wasser	mini
	weggehen, weglaufen	na pa'
	weiblich	win
	weich	paŋpaŋna
	weiss	saŋ
	weisses Haupt / graue Haare	saŋ o papa
	wenig	to' nana
	wer	tuwe
	Westen	wiyohpeyata
	wie	token
	wieder	ake
	Wiederauferstehung	woekićetu
	Wiese	peziokaśda
	Wind (weht)	ta te' (yaŋ pa)
	Winter	wanietu
	wissen	sdo ća'
	Wo	tukte
	wohnen, leben	ti
	Wolf	śunktokeća
	wollen	ćiŋ
	Wunde	oo
Z	Zauber	Oowa e'ya
	Zauberer	wakaŋpi
	Zecke	koka
	Zeit	woaŋpetu
	zerbrechen	ka' kpi'
	zu, für auf, drum herum, nahe	i
	dran, Aufgrund von, wegen	
	zusammen	pata'
	Zuvor, davor	itokam
	Zwerg	śtunka

Skruta – Deutsch

.. daŋ	klein
.. kte ..	kämpfen + verletzen
.. na!	bitte
..la	Kleiner...
A a	von, über
a haŋ	Pass auf !
a wa ciŋ	Meditation
akaŋtu	oben
ake	wieder
ako	jenseits
aŋpetu wašte	Ein guter Tag
apa	schlagen
aškatudaŋ	jung
até	Vater
au	holen
awićakehaŋ	müssen
aya	anführen
B bo / kute	schliessen
bu	Donner
C ća	Schritt
ća eće/ ota	viel
ća že	Name
cağa	Eis
ćanwaŋka	Feigling
ćaŋ	Baum
ćaŋ de	Holz besorgen
ćaŋ ku	Strasse / Weg
caŋ te	Herz
ćaŋćaŋ	Wald
ćaŋćaŋ	Wald
ćatka	links
će sdi'	Scheisse
će' ga	Kessel, Topf, Eimer
ćin ća	Kind
cinquala	..chen (verniedlichend)
ćiŋ	wollen
ćo	einladen
ćo ka	leer
ćo kaŋ	vor langer Zeit
D daŋ ka' he ?	Was ist passiert?
de ći	dort
do	Nahrung
doćin	hungrig sein
duzahaŋ	Schnell

E	e'ekiya	anstatt
	ećawitkatkoka	Idiot
	ećedaŋ	einfach
	ećiŋ	verstehen
	ehantaŋhaŋ	seit
	ehaŋna	alt
	ena	Mutter
	eya	Käfer
G	ġi	braun
H	ĥa	grau
	haŋ ĥpi	Nacht/ Dunkelheit
	haŋ ke	Hälfte / Teil
	ĥaŋhi	Langsam
	hau	Hallo
	ĥća	Blume, Bluete + (Heil)Kraut
	hda pta'	stoppen, aufhören
	hde	legen, stellen, absetzen
	he	Jenes
	ĥe	Berg
	he ći	hier
	he kta	hinter
	he on	darum
	he on	Darum, weil
	hiŋ	Fell
	hiŋhaŋkaġa	Eule
	hiŋhe	es regnet
	hituŋkadaŋ	Maus
	hnaś kiŋ yaŋ	verrückt sein
	Ho / wićaka	Ja / das ist richtig !
	hu	Knochen
	hu hu	Skelett
	hug ka	Vorfahre
	huŋkawaŋzi	Bruder
	hupaha	Knie
	ĥupahu	Flügel
	hupahutoŋ	geflügelt
	i	zu, für auf, drum herum, nahe dran, Aufgrund von, wegen
I	i a'	sprechen
	i ha'	lachen
	i ha'	Was ? (zweifelnder Ausruf)
	i ha' kta	wachen
	i kaŋ'	Schnur / Seil
	i na'	seltsam ? Das ist überraschend
	i taŋ ka	Fuehrer / Anführer
	i toŋ śni	Lügner
	i toŋ' pa	beschützen
	i ya pela	nahe

i ya ta	versprechen	
i' wa kaŋ	Quassler	
iću	nehmen	
ikćewićašta	Barbar	
inmušunka	Katze	
inyaŋka	Rennen/laufen	
Išnana	Alleine	
Išta	Auge	
istiy ma	Schlaf	
Isto	Arm	
itazipe	Bogen	
ite	Gesicht	
ite	vor	
itešinkiya	Fratze schneiden	
itkom	gegen	
itokam	Zuvor, davor	
iyaya	beginnen	
iyé	Er /Sie / Es	
iyegā	leuchten	
iyíha	alles, Alle	
iyokakam	Danach	
iyoyaŋpa	Licht	
ka	und	
ka kes	was auch immer	
ka oŋ spe	trainieren, beibringen	
ka ška'	binden, verbinden, festbinden	
ka' iś	oder	
ka' kpi'	zerbrechen	
kakam	vorbei	
kamna	Sammeln	
kaŋ ġi	Rabe	
kaŋke	Specht	
kas	sogar	
kata	heiss	
katiŋ	rechts	
kcáŋka	Shamane	
kektopawinġe		1000
ki ...	gewaltsam nehmen	
ki da'	fragen	
ki za	Kämpfer	
kići	miteinander	
Kicican	Begleiter	
ko da'	Freund	
kohdi	Kristall	
koka	Zecke	
kp pi'	halten, festhalten, tragen	
kto	warum	
kto	warum	

	ku	geben	
	kuya	unten	
L	le	dies	
M	ma	Schau her	
	ma ća	Morgenröte, Sonnenaufgang	
	ma ka'	Boden / Erde	
	ma za	Metall, Geld	
	mahen	in	
	mahto	Bär	
	majazu	Regen	
	maštinća	Hase	
	mdoka	männlich	
	mibe	rund	
	mina	Messer	
	mini	Wasser	
	mini sa	Alkohol(original=Wein)	
	miyé	Ich	
N	na gi' ya	in die Geisterwelt gehen	
	na ma'	verstecken	
	na og	hören	
	na pa'	weggehen, weglaufen	
	napćinwanĵka		9
	nape	Hand	
	napeĥeyatahedanĵ	Maulwurf	
	napeyupśunka	Faust	
	nažinĵ	Stehen	
	ni	Leben	
	ni	Leben	
	ni će	vielleicht	
	niyé	Du	
	no śi'	Neuigkeiten erzählen	
	noŋpa		2
O	o haŋ zi	Schatten	
	o ki' ćaŋ	sich bemalen	
	o ye'	Spur / Fußabdruck	
	o' haŋ	versuchen	
	o' pa	mitgehen	
	o' zi	ausruhen	
	o'kpaza	dunkel	
	od	lecker	
	ode'	suchen, jagen + verfolgen	
	odo yaŋ	Lied	
	oeyakeka	eine Geschichte erzählen	
	oge	Kleider , Zudecke	
	oĥ doka	Bruch, Loch	
	okaga	Sueden	
	okihi	Können	
	okiya	Hilfe	

oko	Geräusch	
omna	riechen	
omnićiye	Treffen/Rat	
onspe	Axt, Beil	
oŋ	mit, für	
oŋge	einige	
oo	Wunde	
oowa e'ya	Zauber	
opawiŋge		100
opawiŋge noŋpa		200
opi	Verwundet sein	
opi	verwundet sein	
ota	große Anzahl	
otokahe	spät	
oyate	Volk	
p pa	Kopf	
pada	Huegel	
paŋpaŋna	weich	
pasu	Nase	
pata'	zusammen	
pešto noge	Elf	
peta	Feuer	
peziokašda	Wiese	
pida	Dank, Dankbarkeit	
po	Nebel Dunst, nebelig, dunstig	
pte ga	Sumpf	
pu zu	durstig sein	
s ša	rot	
sa' pa	dunkel / schwarz	
šadoğan		8
šakowin		7
šakpe		6
sam	mehr als	
saŋ	weiss	
saŋ o papa	weisses Haupt / graue Haare	
satušni	schwach	
sdo ća'	wissen	
se	so wie	
ši	Sei still	
ši' ća	böse, hässlich, gemein	
ška ta	Spiel	
ške'he	bockig	
sni	kalt	
sni / hi ya'	Nein / Keinesfalls	
štunka	Zwerg	
sunğidaŋ	Fuchs	
šunka	Hund	
šunka wiye	Schlampe	

	śunkawakan	Pferd
	śunktokeća	Wolf
	suta	hart
T	ta	sterben
	ta te' (yaŋ pa)	Wind (weht)
	ta wa ciŋ	Geist / Verstand
	taġe	blasen
	tahuaska	Papyrus
	taku	Ding
	taku	Was
	taŋ ćaŋ	Körper
	taŋ da	lieben, verehren
	taŋ ka	groß
	taŋke	Schwester
	tapa	Ball/Kugel
	tapete	Rücken
	te	blau
	te ĥi'	schwierig
	tehaŋ	Früh
	teska kaġa	übersetzen
	tezi	Bauch
	ti	Haus / Huette
	ti	wohnen, leben
	tibotica	Beute
	tin ... kte	Töter
	to	grün/blau
	to ka'	Feind / Gegner
	to' nana	wenig
	tohan	wann
	tohiyopeya	Handeln
	token	wie
	toketu oyaka	erklären
	tokićeŋ	Rache
	topa	
	toska ake	bis später
	tuka	aber
	tukte	Wo
	tuktesni	nirgendwo
	tuwe	wer
U	u	kommen
	uma	Haselnuss
	uŋkćekiĥa	Elster
	Uŋkćekiĥa	Elster
	uŋktomi	Spinne
	uta	schmecken
W	wa	Schnee
	wa ći	tanzen + singen

wa cíŋ	denken
wa ha' pi	begraben
wa hna wo śna pi	Altar, Opferstaette
wa kaŋ hdi	Blitz
wa kaŋ ka	alte Frau/ Hexe
wa kaŋ śi cá	Boeser Geist
wa kaŋ taŋ ka	Grosser Geist / Gott
wa kpa'	Fluß
wa kte	toeten
wa ma' ka hna ka	die Schöpfung/ die Welt
wa na ği	Seele, Geist, Seele ohne Körper / Schatten
wa nagi śića	Daemon
wa nagi yata	Land der geister
wa wi ha ka	Narr
waa' way ya ka	sirituelles Böse
waa' ya ta	vorhersehen
waa' zin toŋ	Kräuter verbrennen, opfern
waćekiya	beten/ um Hilfe bitten
waditaka	mutig
wahaćanka	Buckler
wahu'keza	Speer
wakaŋpi	Zauberer
wakokipa	furchtsam
wakuta	Insekt
wamakaśkaŋ	Tier
wamakaśkaŋ	Tier
wamdudaŋ	Made
wamduśka	Schlange
wanića	keine
wanića	ohne
wanietu	Winter
waŋ ya ka	sehen
waŋća	
waŋna	Jetzt, gerade
wapiya	Magie
waśaka	stark / mächtig
wašte	gut
waštena	niedlich
waziyata	Norden
we	Blut/ blutig / blutend
weya	bluten
wi	Sonne / Monat
wi ća dapi	der Glaube
wi ća hna kapi	Friedhof
wi ća'	Der Mann
wi ća' ta	Untoter, Zombie
wi caŋ ħpi	Stern

wi haŋ ĥpi	Mond	
wi haŋ mna	träumen	
wi' pi	satt	
wihohiyaŋpa	Osten	
wikćemna		10
wikćemna topa		40
wikćemna yamni		30
win	Die Frau	
win	weiblich	
win ćiŋ ća	Mädchen	
wiowo	angemaltes Zelt	
wipe	Waffe + Schwert	
wiyaka	Feder	
wiyakpa	Hell	
wiyohpeyata	Westen	
wo kćaŋ	Prophet	
wo ki zi	heilen	
wo na ke	Omen	
wo ni' ya	Lebensgeist	
wo oki taŋ iŋ	Manifestation	
wo si će	das Böse	
wo te	Tod	
wo wa śake	Energie / Macht	
wo wini haŋ	Monster	
woaŋpetu	Zeit	
woekićetu	Wiederauferstehung	
woope opiićiyapi	Ritual	
wowapi	Buch	
wowitaŋ	Ehre	
woyawa tanka	viele, sehr sehr viele	
γ ya	gehen	
ya ġo' / ka ġa	machen	
ya ye	Danke!	
ya' ta	bei	
yamni		3
yaŋka	Sitzen	
yat kaŋ	trinken	
yazan	krank sein	
yelo	So ist es; Aber sicher!	
yo	mach ...	
yu ta	essen	
yuhaŋ	Besitzen/haben	
yutaŋ	fühlen	
z zani	gesund	
z zaptaŋ		5
zi	gelb	
zitkadaŋ	Vogel	

zu ya

in die Knie zwingen, siegen